



بنك الدوحة ش.م.ق

دوحة - قطر

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل

٢ بيان المركز المالي المرحلي الموحد

٣ بيان الدخل المرحلي الموحد

٤ بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد

٥ بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد

٦ - ٧ بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد

٨ - ٢٠ إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة الى السادة مجلس الإدارة بنك الدوحة ش.م.ق.

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك الدوحة ش.م.ق ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ، والبيانات المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة. إن مسؤوليتنا هي إصدار نتيجة مراجعة حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي ٢٤١٠ المتعلق بإجراءات المراجعة التي يقوم بها المدقق المستقل للمؤسسة. تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من إجراء استفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية.

نتيجة المراجعة

استناداً على مراجعتنا ، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي المادية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

عن إرنست ويونغ

فراس قسوس

محاسب قانوني

سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦

الدوحة في ٢١ أكتوبر ٢٠١٤

بيان المركز المالي المرحلي الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	إيضاحات	الموجودات
٣,٤٣٥,٧٦١	٣,٠٦٥,٩٤٥	٤,٢٤٧,٦٩٨		نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٩,١٨٠,٤٢٠	٨,٣٧٦,٥١٦	١٠,١٦٠,٣٣٠		أرصدة مستحقة من بنوك
٤١,١٠٩,١١٦	٣٨,٩٤١,٣٨٧	٤٤,٦٤٥,٢٨٣	٥	قروض وسلف للعملاء
١١,٧٠٣,٥٧٧	١٠,٩٠٠,٥٥٧	٩,٦٠٩,٦٣٥	٦	إستثمارات مالية
٩,٣٨٢	٩,٢٣٨	٩,٣٧٦		إستثمار في شركة زميلة
٧٥٩,٤٧١	٧٧٤,٢٢٧	٧٦٩,٠٣١		عقارات ومفروشات ومعدات
٧٧٢,٠٩٧	٩٢١,٢٢٤	٨٢٩,٦٥٨		موجودات أخرى
<u>٦٦,٩٦٩,٨٢٤</u>	<u>٦٢,٩٨٩,٠٩٤</u>	<u>٧٠,٢٧١,٠١١</u>		إجمالي الموجودات
				المطلوبات
٧,٧١٩,٧٨١	٨,٤١٩,٤٥٤	٨,٧٢٨,٥٣٢		أرصدة مستحقة للبنوك
٤٢,٥٢٢,٤٨٩	٤٠,١١٥,٤٤١	٤٣,٩٨٦,٨٢٧		ودائع العملاء
٢,٥٧٥,٨٣١	٢,٥٧٥,٩١٢	٢,٥٨١,١٦٦	٧	سندات دين
٤٥٥,١٨٨	٢٧١,٥٤٣	٨١٨,٠٧٩	٨	قروض أخرى
٢,٤٢٥,٦٣٢	٢,٥٤٦,٥١٩	٢,٨٢١,٢٤٥		مطلوبات أخرى
<u>٥٥,٦٩٨,٩٢١</u>	<u>٥٣,٩٢٨,٨٦٩</u>	<u>٥٨,٩٣٥,٨٤٩</u>		إجمالي المطلوبات
				حقوق الملكية
٢,٥٨٣,٧٢٣	٢,٥٨٣,٧٢٣	٢,٥٨٣,٧٢٣		رأس مال
٤,٣١١,١٣٣	٤,٣١٧,٠٨٩	٤,٣١١,١٣٣		إحتياطي قانوني
٩٦٠,٦٥٠	٧٧٣,٦٥٠	٩٦٠,٦٥٠		إحتياطي مخاطر
(٤٣,٣٥٥)	(٥٩,٩٣٣)	٥٢,٦٢٢	٩	إحتياطي القيمة العادلة
(٤,٦٤٧)	(٤,٧٦١)	(٨,٨١٢)		إحتياطي تحويل عملات أجنبية
١,١٦٢,٦٧٥	-	-	١٠	توزيعات أرباح مقترحة
٣٠٠,٧٢٤	١,٤٥٠,٤٥٧	١,٤٣٥,٨٤٦		أرباح مدورة
<u>٩,٢٧٠,٩٠٣</u>	<u>٩,٠٦٠,٢٢٥</u>	<u>٩,٣٣٥,١٦٢</u>		إجمالي حقوق الملكية العائد لمساهمي البنك
٢,٠٠٠,٠٠٠	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	١١	أداة مؤهلة كرأس مال إضافي
<u>١١,٢٧٠,٩٠٣</u>	<u>٩,٠٦٠,٢٢٥</u>	<u>١١,٣٣٥,١٦٢</u>		إجمالي حقوق الملكية
<u>٦٦,٩٦٩,٨٢٤</u>	<u>٦٢,٩٨٩,٠٩٤</u>	<u>٧٠,٢٧١,٠١١</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

د. راهافان سيتارامان
الرئيس التنفيذي

الشيخ/عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني
العضو المنتدب

الشيخ / فهد بن محمد بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان الدخل المرحلي الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) الف ريال قطري	
١,٧٧٠,٣٨٨ (٤١٩,٣١٨)	١,٨٨٢,٢١٢ (٤١٨,٠٤٤)	٦٠٨,٦٤٨ (١٤٧,٥٣٧)	٦٢٥,٧٥٩ (١٣٧,٠٤١)	إيرادات الفوائد مصارييف الفوائد
١,٣٥١,٠٧٠	١,٤٦٤,١٦٨	٤٦١,١١١	٤٨٨,٧١٨	صافي إيرادات الفوائد
٢٨٨,٩٨٠ (٢,٧٩٢)	٣٦٧,٦٩٩ (٤,٢٨٣)	٩٣,٠٤٧ (١,٠٦٦)	١٣٢,٥٨٥ (١,٣١١)	إيرادات عمولات ورسوم مصارييف عمولات ورسوم
٢٨٦,١٨٨	٣٦٣,٤١٦	٩١,٩٨١	١٣١,٢٧٤	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٩٣,٣٠٦ (٥٥,٦٦٢) (٢٧,٢٧٩)	٩٢,٦٦٠ (٤٩,٩٠٤) (٢٧,٠٤٢)	٣٥,٢٤٤ (٢١,٨٩٨) (٩,٨١٠)	٣٢,٩٦٦ (١٨,٨٠١) (٨,٥٦١)	إجمالي أقساط التأمين المكتتبه أقساط التأمين المتنازل عنها صافي المطالبات المدفوعة
١٠,٣٦٥	١٥,٧١٤	٣,٥٣٦	٥,٦٠٤	صافي إيرادات أنشطة التأمين
٦٦,١٦٨ ١٤٣,٣٧٥ ٣٨,٣٢٠	٦٨,٣٤٤ ٢٠٤,٦٨١ ٤٨,٢٤٣	٢٢,١٣٤ ٣٣,٧٩٠ ١٠,١٠٦	٢٠,٧٣٥ ٥٧,١٤٩ ١٠,٣٣٨	ربح صرف عملات اجنبية إيرادات إستثمارات مالية إيرادات تشغيلية أخرى
٢٤٧,٨٦٣	٣٢١,٢٦٨	٦٦,٠٣٠	٨٨,٢٢٢	
١,٨٩٥,٤٨٦	٢,١٦٤,٥٦٦	٦٢٢,٦٥٨	٧١٣,٨١٨	صافي الإيرادات التشغيلية
(٣٣٢,٨٢٨) (٦١,٨٦٩) (٩,١٦٠)	(٣٩٦,٩٩٩) (٦٢,٧٤٢) (١٧,٠٠٢)	(١١٤,٢٩٢) (٢٠,٢٥٥) (٣,٥٠٣)	(١٣٥,٧٠٥) (٢٠,٧٤٧) -	تكاليف الموظفين استهلاك خسارة إنخفاض في قيمة الإستثمارات المالية صافي خسارة إنخفاض قيمة القروض والسلف للعلماء
(١٦٣,٠٩٧) (٢٤٧,٥٨٠)	(٢٥١,٩٠٠) (٢٩٣,٧٦٢)	(٧١,٥٠٤) (٨٢,٨٢٩)	(٩٩,٩٨٨) (١٠٥,٧٩٤)	مصارييف أخرى
(٨١٤,٥٣٤)	(١,٠٢٢,٤٠٥)	(٢٩٢,٣٨٣)	(٣٦٢,٢٣٤)	
١,٠٨٠,٩٥٢ (٣,٩٠٣)	١,١٤٢,١٦١ (٧,٠٣٩)	٣٣٠,٢٧٥ (١,٦٣٦)	٣٥١,٥٨٤ (٣,٤٨٢)	الربح للفترة قبل الضريبة ضريبة الدخل
١,٠٧٧,٠٤٩	١,١٣٥,١٢٢	٣٢٨,٦٣٩	٣٤٨,١٠٢	الربح للفترة
٤,٤٠	٤,٣٩	١,٣٣	١,٣٥	العائد الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)
٢٠٦,٦٩٧,٨٠٢ ٣٨,٢٩٢,١٤٩	٢٥٨,٣٧٢,٢٥٢ -	٢٠٦,٦٩٧,٨٠٢ ٣٨,٢٩٢,١٤٩	٢٥٨,٣٧٢,٢٥٢ -	المتوسط المرجح لعدد الأسهم: في بداية الفترة تأثير إصدار الحقوق
٢٤٤,٩٨٩,٩٥١	٢٥٨,٣٧٢,٢٥٢	٢٤٤,٩٨٩,٩٥١	٢٥٨,٣٧٢,٢٥٢	في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف	ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١,٠٧٧,٠٤٩	١,١٣٥,١٢٢	٣٢٨,٦٣٩	٣٤٨,١٠٢	الربح للفترة
				إيرادات شاملة أخرى:
				إيرادات شاملة أخرى يعاد تصنيفها إلى الربح والخسارة في الفترات اللاحقة:
(١,٢٩٤)	(٤,١٦٥)	(٤٦٩)	(٢,٧٣٧)	فروقات تحويل عملات أجنبية للعمليات الأجنبية
				أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع:
(٦٤,٦٦٩)	١٥٧,٨٣٦	١٣,٥٩٠	٦٣,٧٤١	٩ صافي التغير في القيمة العادلة
(١٢٢,١٢٠)	(٦١,٨٥٩)	(١٢,٣٢١)	(١٠,٧٨٤)	٩ إعادة تصنيف إلى بيان الدخل الموحد المرحلي خلال الفترة
				صافي (خسائر) إيرادات شاملة أخرى يعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة
(١٨٨,٠٨٣)	٩١,٨١٢	٨٠٠	٥٠,٢٢٠	
				بنود لا يعاد تصنيفها في الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة
-	-	-	-	
(١٨٨,٠٨٣)	٩١,٨١٢	٨٠٠	٥٠,٢٢٠	إيرادات (خسائر) شاملة أخرى
٨٨٨,٩٦٦	١,٢٢٦,٩٣٤	٣٢٩,٤٣٩	٣٩٨,٣٢٢	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك

الإجمالي الف ريال قطري	أداة مؤهلة كرأس مال إضافي الف ريال قطري	الإجمالي الف ريال قطري	أرباح مدورة الف ريال قطري	إحتياطي					رأس المال الف ريال قطري	
				توزيعات أرباح مقترحة الف ريال قطري	تحويل عملات أجنبية الف ريال قطري	إحتياطي القيمة العادلة الف ريال قطري	إحتياطي المخاطر الف ريال قطري	الإحتياطي القانوني الف ريال قطري		
٧,٥٥١,١٦٥	-	٧,٥٥١,١٦٥	٣٧٣,٤٠٨	٩٣٠,١٤٠	(٣,٤٦٧)	١٢٦,٨٥٦	٧٧٣,٦٥٠	٣,٢٨٣,٦٠٠	٢,٠٦٦,٩٧٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدققة)
١,٠٧٧,٠٤٩	-	١,٠٧٧,٠٤٩	١,٠٧٧,٠٤٩	-	-	-	-	-	-	الربح للفترة
(١٨٨,٠٨٣)	-	(١٨٨,٠٨٣)	-	-	(١,٢٩٤)	(١٨٦,٧٨٩)	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى
٨٨٨,٩٦٦	-	٨٨٨,٩٦٦	١,٠٧٧,٠٤٩	-	(١,٢٩٤)	(١٨٦,٧٨٩)	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
١,٥٥٠,٢٣٤	-	١,٥٥٠,٢٣٤	-	-	-	-	-	١,٠٣٣,٤٨٩	٥١٦,٧٤٥	زيادة في رأس المال
(٩٣٠,١٤٠)	-	(٩٣٠,١٤٠)	-	(٩٣٠,١٤٠)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٢ (إيضاح ١٠)
٩,٠٦٠,٢٢٥	-	٩,٠٦٠,٢٢٥	١,٤٥٠,٤٥٧	-	(٤,٧٦١)	(٥٩,٩٣٣)	٧٧٣,٦٥٠	٤,٣١٧,٠٨٩	٢,٥٨٣,٧٢٣	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)
١١,٢٧٠,٩٠٣	٢,٠٠٠,٠٠٠	٩,٢٧٠,٩٠٣	٣٠٠,٧٢٤	١,١٦٢,٦٧٥	(٤,٦٤٧)	(٤٣,٣٥٥)	٩٦٠,٦٥٠	٤,٣١١,١٣٣	٢,٥٨٣,٧٢٣	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤ (مدققة)
١,١٣٥,١٢٢	-	١,١٣٥,١٢٢	١,١٣٥,١٢٢	-	-	-	-	-	-	الربح للفترة
٩١,٨١٢	-	٩١,٨١٢	-	-	(٤,١٦٥)	٩٥,٩٧٧	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى
١,٢٢٦,٩٣٤	-	١,٢٢٦,٩٣٤	١,١٣٥,١٢٢	-	(٤,١٦٥)	٩٥,٩٧٧	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
(١,١٦٢,٦٧٥)	-	(١,١٦٢,٦٧٥)	-	(١,١٦٢,٦٧٥)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٣ (إيضاح ١٠)
١١,٣٣٥,١٦٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	٩,٣٣٥,١٦٢	١,٤٣٥,٨٤٦	-	(٨,٨١٢)	٥٢,٦٢٢	٩٦٠,٦٥٠	٤,٣١١,١٣٣	٢,٥٨٣,٧٢٣	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بنك الدوحة ش.م.ق.

بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

السنة المنتهية في	التسعة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) الف ريال قطري	

التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

الربح للفترة / للسنة قبل الضريبة

تعديلات لـ:

صافي خسارة إنخفاض قيمة قروض وسلف للعملاء
خسارة إنخفاض في قيمة إستثمارات مالية
الإستهلاك
إطفاء تكاليف التمويل
الإيراد من الاستثمارات المالية
حصة من نتائج شركة زميلة

١,٣١٧,٧٥٩	١,٠٨٠,٩٥٢	١,١٤٢,١٦١
٣١٨,١٥٨	١٦٣,٠٩٧	٢٥١,٩٠٠
١٠,٧٦٩	٩,١٦٠	١٧,٠٠٢
٨١,٨٧٣	٦١,٨٦٩	٦٢,٧٤٢
٣,٨٦٣	٤,٠١٣	٥,٣٣٥
(١٢٢,١٣٦)	(١١٧,٤١١)	(٢٠٤,٦٨١)
(١٤٣)	-	-

الربح قبل التغيرات في الموجوات والمطلوبات التشغيلية

التغير في أرصدة مستحقة من بنوك
التغير في القروض والسلف للعملاء
التغير في الموجودات الأخرى
التغير في أرصدة مستحقة للبنوك
التغير في ودائع العملاء
التغير في المطلوبات الأخرى
صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية والرياضية
ضريبة الدخل المدفوعة

١,٦١٠,١٤٣	١,٢٠١,٦٨٠	١,٢٧٤,٤٥٩
٨٣٨,١٥٩	٨٣٧,٣٣١	١٥٢,٦٨٣
(٧,٤٤٠,٥٩٢)	(٥,٠٩٠,٦١١)	(٤,٣٥٤,٦٤٥)
(١١٤,٦٠٢)	(٢٥٤,٩٢٨)	(٥٧,٥٦١)
(٩٩٦,٦٩٨)	(٢٩٧,٠٢٥)	١,٠٠٨,٧٥١
٨,١٢١,٤٠٦	٥,٧١٤,٣٥٨	١,٤٦٤,٣٣٨
٢٤٣,٥٤٦	٣٦٤,٤٤٧	٩٩٤,٢٠٠
(٣٢,٦٢٤)	(٣٢,٦٢٤)	(٣٢,٨١٦)
(٥,٥٢٢)	-	(٧,٠٣٩)

صافي النقد من الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار

شراء أوراق مالية إستثمارية
متحصلات من بيع إستثمارات مالية
شراء عقارات ومفروشات ومعدات
متحصلات من بيع عقارات ومفروشات ومعدات

(٨,٥٩٥,٥٨٢)	(٥,٩٨٩,٣٤٤)	(٦,٦٧٩,٠٤٢)
٦,٤١٢,٩٩٤	٤,٥٩١,٢٦٢	٩,٠٥٣,٢٨٨
(٤٦,٧٠٤)	(٤١,٢٧٤)	(٧٢,٣٠٢)
١٨٢	-	-

صافي النقد من (المستخدم في) أنشطة الإستثمار

(٢,٢٢٩,١١٠)	(١,٤٣٩,٣٥٦)	٢,٣٠١,٩٤٤
-------------	-------------	-----------

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بنك الدوحة ش.م.ق.

بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

السنة المنتهية في	التسعة أشهر المنتهية في		
٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) الف ريال قطري	إيضاحات
			التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
١,٥٥٠,٢٣٤	١,٥٥٠,٢٣٤	-	متحصلات من إصدار حقوق
٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	١١ متحصلات من إصدار أداة مؤهلة كرأس مال إضافي
٤٥٥,١٨٨	٢٧١,٤٧٤	٣٦٢,٨٩١	متحصلات من قروض أخرى
(٩٣٠,١٤٠)	(٩٣٠,١٤٠)	(١,١٦٢,٦٧٥)	١٠ توزيعات أرباح مدفوعة
<u>٣,٠٧٥,٢٨٢</u>	<u>٨٩١,٥٦٨</u>	<u>(٧٩٩,٧٨٤)</u>	صافي النقد (المستخدم في) من أنشطة التمويل
			صافي الزيادة في النقد والبنود المماثلة للنقد خلال الفترة /
٣,٠٦٩,٣٨٨	١,٨٩٤,٨٤٠	١,٩٤٤,٥٣٠	السنة
٥,٢٢٨,٩٩١	٥,٢٢٨,٩٩١	٨,٢٩٨,٣٧٩	النقد والبنود المماثلة للنقد في بداية الفترة / السنة
<u>٨,٢٩٨,٣٧٩</u>	<u>٧,١٢٣,٨٣١</u>	<u>١٠,٢٤٢,٩٠٩</u>	١٤ النقد والبنود المماثلة للنقد في نهاية الفترة / السنة
			التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد والأرباح الموزعة:
٢,٤١٠,٧١٨	١,٧٧٠,٦٤٤	١,٨٩٠,٥١٧	فوائد مستلمة
٥٦٧,٤٨٦	٤٤٢,٢١٥	٤٥١,١٢٥	فوائد مدفوعة
٢٦,٩٥٨	٢٥,٩٦٤	٣٥,٨٢٣	توزيعات أرباح مستلمة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

بنك الدوحة ش.م.ق ("بنك الدوحة" أو "البنك") هو مؤسسة مقرها في دولة قطر وقد تم تأسيسها بتاريخ ١٥ مارس ١٩٧٩ كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ٥١ من ١٩٧٨. رقم السجل التجاري للبنك هو ٧١١٥. عنوان المقر المسجل للبنك هو برج بنك الدوحة، شارع الكورنيش، الخليج الغربي، ص.ب ٣٨١٨ الدوحة - قطر.

يعمل بنك الدوحة في الأنشطة المصرفية التقليدية من خلال مركزه الرئيسي في الدوحة وعدد ٣١ فرع محلي وأربعة فروع في الخارج في دولة الإمارات العربية المتحدة (دبي وأبوظبي) ودولة الكويت والهند، ومكاتب تمثيلية في المملكة المتحدة، وسنغافورة، وتركيا والصين واليابان وكوريا الجنوبية وألمانيا وأستراليا وهونج كونج والشارقة وكندا. إضافة إلى ذلك، فإن بنك الدوحة يمتلك ١٠٠٪ من رأس مال شركة بنك الدوحة للتأمين (ذ.م.م) وهي شركة تأمين مسجلة في مركز قطر للمال وشركة الدوحة للتمويل المحدودة وهي شركة لغرض خاص تم إنشائها بجزر كيمايان لإصدار الديون. تشمل البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ كلا من البنك وشركاته التابعة (يشار إليهم جميعاً بـ "المجموعة").

تمت الموافقة على إصدار البيانات المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ أكتوبر ٢٠١٤.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ وفقاً لتعليمات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية"، وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة لإعداد بيانات مالية موحدة ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. إضافة إلى ذلك إن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ليس من الضروري أن تكون مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تمة

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، باستثناء تطبيق معايير وتفسيرات جديدة يسري مفعولها كما في ١ يناير ٢٠١٤.

فيما يلي وصف لطبيعة وتأثير المعايير والتفسيرات الجديدة:

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ ، ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي ٢٧ المؤسسات الإستثمارية (تعديل)

هذه التعديلات توفر استثناء لمن يطلب التوحيد للمؤسسات التي تستوفي تعريف مؤسسة استثمار وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية ١٠. توحيد البيانات المالية يتطلب الاستثناء للتوحيد من مؤسسات الاستثمار أن تحتسب الشركات التابعة بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة. لا يتوقع أن يكون لهذا التعديل أثر على المجموعة حيث لا ينطبق المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ على أي من مؤسسات المجموعة.

تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديل على معيار المحاسبة الدولي ٣٢

هذه التعديلات توضح معنى " لديه حالياً حق قانوني للتسوية قابل للتنفيذ ". وتوضح التعديلات أيضاً تطبيق ومعايير آليات التسوية غير المتزامنة لغرف المقاصة لتأهل للتسوية. هذه التعديلات لا يتوقع أن يكون لها أثر على المجموعة.

تجديد المشتقات المالية واستمرارية التحوط - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ٣٩

توفر هذه التعديلات إعفاء من إيقاف محاسبة التحوط عندما يستوفي تحديد أحد المشتقات المخصصة كأداة تحوط بعض المعايير. هذه التعديلات ليس لها أثر على المجموعة حيث لم تقم المجموعة بتجديد مشتقاتها خلال الفترة الحالية أو الفترات السابقة.

إفصاحات المبالغ المستردة للموجودات غير المالية - تعديل على معيار المحاسبة الدولي ٣٦

هذه التعديلات تزيل النتائج غير المرغوبة للمعيار الدولي للتقارير المالية ١٣ قياس القيمة العادلة على الإفصاحات المطلوبة بموجب معيار المحاسبة الدولي ٣٦ إنخفاض الموجودات. بالإضافة إلى ذلك ، تتطلب هذه التعديلات الإفصاح عن المبالغ الممكن إستردادها للموجودات أو وحدات الإيرادات النقدية والتي أدرجت أو عكست لها خسارة انخفاض قيمة خلال الفترة. قامت المجموعة مبكراً بتطبيق هذا الإفصاح خلال البيانات المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

كما صدرت خلال الفترة ، المعايير المحاسبية التالية والتي لم تسري بعد. تقوم المجموعة بتقييم أثر هذه المعايير الجديدة.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٤ - الحسابات التنظيمية المؤجلة (يسري في ١ يناير ٢٠١٦).

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٥ - إيرادات عقود العملاء (يسري في ١ يناير ٢٠١٧).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٣ القطاعات التشغيلية

تعمل المجموعة في نوعين من قطاعات الأعمال وهما الخدمات المصرفية التجارية التقليدية وأنشطة التأمين.

الخدمات المصرفية التجارية التقليدية:

- الخدمات المصرفية للشركات وتوفر مجموعة من المنتجات والخدمات لرجال الأعمال والشركات والتي تشمل التسهيلات الائتمانية الممولة والغير ممولة والودائع للشركات. كما تقوم بأنشطة التمويل وإدارة المخاطر من خلال القروض وإصدار سندات الدين واستخدام المشتقات لأغراض إدارة المخاطر والاستثمار في الموجودات السائلة مثل الودائع قصيرة الأجل وسندات الدين للشركات والحكومة.
- الخدمات المصرفية للأفراد وتوفر مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للأفراد والتي تشمل القروض وبطاقات الائتمان والودائع والمعاملات الأخرى مع الأفراد.

أنشطة التأمين:

تشمل أنشطة التأمين للعملاء إحداث عقود التأمين، وتنفيذ عقود التأمين، وتنظيم صفقات الاستثمارات وتقديم المشورة بشأن هذه الاستثمارات.

تفاصيل كل قطاع كما في والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ كما يلي:

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٣ القطاعات التشغيلية - تتمة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

الإجمالي	التأمين	الخدمات المصرفية التجارية التقليدية				الخدمات المصرفية للشركات
		الإجمالي	غير مخصصة	الخدمات المصرفية للأفراد	غير مخصصة	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
١,٨٨٢,٢١٢	-	١,٨٨٢,٢١٢	-	٢٩٨,١٨٥	١,٥٨٤,٠٢٧	إيرادات الفوائد
١٥,٧١٤	١٥,٧١٤	-	-	-	-	صافي الإيرادات من الأنشطة التأمينية
٦٨٤,٦٨٤	٨,١٠٢	٦٧٦,٥٨٢	٦٢,٢١٩	١١٣,٧٧٠	٥٠٠,٥٩٣	إيرادات أخرى
٢,٥٨٢,٦١٠	٢٣,٨١٦	٢,٥٥٨,٧٩٤	٦٢,٢١٩	٤١١,٩٥٥	٢,٠٨٤,٦٢٠	إيرادات قطاعية
١,١٣٥,١٢٢	٧,١٥٨	١,١٢٧,٩٦٤				الربح للفترة
٧٠,٢٦١,٦٣٥	٢٩١,٤٧١	٦٩,٩٧٠,١٦٤	٥,٧٣٧,٢٦١	٧,٢٠٨,٦٢٢	٥٧,٠٢٤,٢٨١	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
٩,٣٧٦	-	-	-	-	-	الموجودات
٧٠,٢٧١,٠١١						إستثمار في شركة زميلة
٥٨,٩٣٥,٨٤٩	١٤٩,٨٨٩	٥٨,٧٨٥,٩٦٠	٦٣١,٨٩١	٩,٢١٨,٠٠٢	٤٨,٩٣٦,٠٦٧	إجمالي الموجودات
٣٠,٣٣٩,٢٩٩	-	٣٠,٣٣٩,٢٩٩	-	١٩١,٤٦٣	٣٠,١٤٧,٨٣٦	مطلوبات
						مطلوبات محتملة

بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٣ القطاعات التشغيلية - تنمة

الخدمات المصرفية التجارية التقليدية						للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
الإجمالي ألف ريال قطري	التأمين ألف ريال قطري	الإجمالي ألف ريال قطري	غير مخصصة ألف ريال قطري	الخدمات المصرفية للأفراد ألف ريال قطري	الخدمات المصرفية للشركات ألف ريال قطري	
١,٧٧٠,٣٨٨	-	١,٧٧٠,٣٨٨	-	٣٠٢,٥٣٢	١,٤٦٧,٨٥٦	إيرادات الفوائد
١٠,٣٦٥	١٠,٣٦٥	-	-	-	-	صافي الإيرادات من الأنشطة التأمينية
٥٣٤,٠٥١	٦,٥٣٧	٥٢٧,٥١٤	٣٨,٣٢٠	٧٩,٠٥٨	٤١٠,١٣٦	إيرادات أخرى
٢,٣١٤,٨٠٤	١٦,٩٠٢	٢,٢٩٧,٩٠٢	٣٨,٣٢٠	٣٨١,٥٩٠	١,٨٧٧,٩٩٢	إيرادات قطاعية
١,٠٧٧,٠٤٩	١,٤٥٢	١,٠٧٥,٥٩٧				الربح للفترة
٦٦,٩٦٠,٤٤٢	٢٥٤,٣٥٨	٦٦,٧٠٦,٠٨٤	٤,٥٣٥,٨٧١	٦,٩٣٥,٢٤٨	٥٥,٢٣٤,٩٦٥	كما في ٣٠ ديسمبر ٢٠١٣
٩,٣٨٢	-	-	-	-	-	الموجودات
٦٦,٩٦٩,٨٢٤						إستثمار في شركة زميلة
٥٥,٦٩٨,٩٢١	١٢٠,٣٨٦	٥٥,٥٧٨,٥٣٥	٥٩٩,٣٠٠	٨,٨٦٤,٤٣٢	٤٦,١١٤,٨٠٣	إجمالي الموجودات
٢٦,٦٩٨,٦٢٢	-	٢٦,٦٩٨,٦٢٢	-	٢٣٥,١١٤	٢٦,٤٦٣,٥٠٨	التزامات
						التزامات محتملة

جغرافياً تمارس المجموعة عملها في دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة ودولة الكويت والهند. تمثل عملياتها في قطر ٩٧,٦٥% تقريباً من أرباح المجموعة (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٩٩,٢٥%) للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ وتمثل ٩٠,٣٧% تقريباً من موجوداتها (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٩٤,٣١% - ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٩٤,٣٤%).

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٤ القيمة العادلة للأدوات المالية

تدرج القيمة العادلة

تصنف جميع الأدوات المالية التي يتم تحقيق قيمتها العادلة أو الإفصاح عنها حسب تدرج القيمة العادلة الموضح أدناه بناءً على أقل مستوى للمدخلات الهامة لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى ١ : الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة.

المستوى ٢ : تقنيات التقييم التي يكون أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى ٣: تقنيات التقييم التي يكون أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة غير واضحة.

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إدراجها بالقيمة العادلة على أساس متكرر ، تحدد المجموعة ما إذا حدث تحويل بين مستويات التدرج من خلال إعادة تقييم التصنيف (بناءً على أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة تقرير.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ، قامت المجموعة بالتصنيفات التالية للأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
ألف	ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

الموجودات المالية التي تقاس بالقيمة العادلة:

٥,١٣٥,٩٧٦	-	١,١٤٢,١٨٨	٣,٩٩٣,٧٨٨
٣٠,٢٠٨	-	-	٣٠,٢٠٨
٢٠,٧١٣	-	٢٠,٧١٣	-
١٥,٦٤٨	-	١٥,٦٤٨	-
٥,٢٠٢,٥٤٥	-	١,١٧٨,٥٤٩	٤,٠٢٣,٩٩٦

استثمارات مالية متاحة للبيع

إستثمارات مالية محتفظ بها للمتاجرة

أدوات مشتقة:

عقود تبادل أسعار الفائدة

عقود آجلة لصرف عملات أجنبية

المطلوبات المالية التي تقاس بالقيمة العادلة:

٤,١٠٢	-	٤,١٠٢	-
٣٩,١٨٢	-	٣٩,١٨٢	-
٤٣,٢٨٤	-	٤٣,٢٨٤	-

أدوات مشتقة:

عقود تبادل أسعار الفائدة

عقود آجلة لصرف عملات أجنبية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الموجودات المالية التي تقاس بالقيمة العادلة:

٥,٥٥٨,٨٩٥	-	١,١١٦,٤١٣	٤,٤٤٢,٤٨٢
٣٩,٠٠٩	-	٣٩,٠٠٩	-
١٩,٨٤٤	-	١٩,٨٤٤	-
٥,٦١٧,٧٤٨	-	١,١٧٥,٢٦٦	٤,٤٤٢,٤٨٢

استثمارات مالية متاحة للبيع

أدوات مشتقة:

عقود تبادل أسعار الفائدة

عقود آجلة لصرف عملات أجنبية

المطلوبات المالية التي تقاس بالقيمة العادلة:

٤,٠٠٥	-	٤,٠٠٥	-
١٥,٠٠٥	-	١٥,٠٠٥	-
١٩,٠١٠	-	١٩,٠١٠	-

أدوات مشتقة:

عقود تبادل أسعار الفائدة

عقود آجلة لصرف عملات أجنبية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٤ القيمة العادلة للأدوات المالية – تتمة

خلال فترة التقرير المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ، لا يوجد أي تحويل بين المستوى ١ والمستوى ٢ من تدرج القيمة العادلة. كل الاستثمارات في الأسهم المتاحة للبيع والغير مدرجة البالغة قيمتها ٦٢,٩ مليون ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٦٣,٤ مليون ريال قطري) مسجلة بسعر التكلفة وذلك لأن القيمة العادلة لا يمكن قياسها بشكل موثوق به.

تقنيات التقييم

تستند القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتاجر بها في سوق نشطة إلى أسعار سوق مدرجة أو عروض أسعار المتعامل. تقوم المجموعة بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيم العادلة باستخدام أساليب التقييم.

تتضمن أساليب التقييم صافي القيمة الحالية ونماذج التدفق النقدي المخصوم مقارنة بأدوات مماثلة حيث تتوفر أسعار السوق التي يمكن ملاحظتها. تتضمن الافتراضات والمدخلات المستخدمة في أساليب التقييم معدلات فائدة خالية من المخاطر وقياسية وتوزيعات ائتمان وعلاوات أخرى مستخدمة في تقدير معدلات الخصم وأسعار السندات والأسهم ومعدلات صرف العملة الأجنبية والأسهم وأسعار مؤشرات الأسهم والتغيرات المتوقعة للأسعار وارتباطاتها. إن هدف أساليب التقييم هو التوصل إلى تحديد قيمة عادلة تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير والذي كان من الممكن تحديده من قبل المشاركين في السوق وفق معاملة تجارية ضمن الأنشطة الاعتيادية.

تقاس عقود العملات الأجنبية الآجلة بناءً على أسعار تحويل واضحة ومنحنيات عائد العملات ذات الصلة وكذلك أساس العملة المنتشرة بين العملات ذات الصلة. جميع العقود مضمونة نقداً بالكامل ولذا يتم استبعاد مخاطر الإئتمان لكل من المجموعة والطرف الآخر لتلك العقود.

٥ قروض وسلف للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٤٢,٣٣٩,٢٧٤	٣٩,٩٦٩,٧٦٩	٤٦,٢٠١,٥٢٨	إجمالي القروض والسلف للعملاء* مخصص إنخفاض قيمة القروض
(١,٢٣٠,١٥٨)	(١,٠٢٨,٣٨٢)	(١,٥٥٦,٢٤٥)	
<u>٤١,١٠٩,١١٦</u>	<u>٣٨,٩٤١,٣٨٧</u>	<u>٤٤,٦٤٥,٢٨٣</u>	صافي القروض والسلف للعملاء

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٥ قروض وسلف للعملاء - تنمة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ، بلغ مجموع القروض والسلف للعملاء غير المنتظمة ١,٥١٢ مليون ريال قطري ويمثل ٣,٢٧٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ : ١,١٥٦ مليون ريال قطري ويمثل ٢,٨٩٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء ، في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١,٢٧٣ مليون ريال قطري ويمثل ٣,٠١٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء).

مخصص إنخفاض قيمة القروض يشمل الفوائد المعلقة والتي بلغت ٢٥٧,٥ مليون ريال قطري (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ : ١٣٠,٣ مليون ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١٧٧,٧ مليون ريال قطري).

* يشمل هذا المبلغ القبولات المتعلقة بالتمويل التجاري بمبلغ ٤٧٣,٨ مليون ريال قطر (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ : ١,٠٦٧,٦ مليون ريال قطري و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١,٠٤٠,٣ مليون ريال قطري).

٦ إستثمارات مالية

٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٤	
(مدققة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
٥,٦٢٢,٣٠٠	٥,٠٢١,٩٧١	٥,١٩٨,٨٨٣	استثمارات متاحة للبيع
٦,٠٨١,٢٧٧	٥,٨٧٨,٥٨٦	٤,٣٨٠,٥٤٤	إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
-	-	٣٠,٢٠٨	إستثمارات مالية محتفظ بها للمتاجرة
<u>١١,٧٠٣,٥٧٧</u>	<u>١٠,٩٠٠,٥٥٧</u>	<u>٩,٦٠٩,٦٣٥</u>	

بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٧ سندات دين

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٧٧١,٤٤٧	٧٧١,٢٨٤	٧٧١,٩٣١	سندات دين ثانوية (أ)
١,٨٠٤,٣٨٤	١,٨٠٤,٦٢٨	١,٨٠٩,٢٣٥	سندات رئيسية مضمونة (ب)
<u>٢,٥٧٥,٨٣١</u>	<u>٢,٥٧٥,٩١٢</u>	<u>٢,٥٨١,١٦٦</u>	

إيضاحات:

(أ) في ١٢ ديسمبر ٢٠٠٦ أصدرت المجموعة أوراق سندات دين ثانوي بمبلغ ٣٤٠ مليون دولار أمريكي بأسعار فائدة متغيرة متزايدة بقيمة إسمية قدرها ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند الواحد. يستحق سداد السندات في ٢٠١٦ وتحمل فوائد بسعر الليبور بالدولار الأمريكي لسنة أشهر زائداً ١,٣٢% سنوياً.

(ب) في ١٤ مارس ٢٠١٢، قامت المجموعة بإصدار ٥٠٠ مليون دولار أمريكي كسندات رئيسية مضمونة بخضم على أساس ٩٨,٩٦٤% من القيمة الاسمية. تبلغ قيمة الحد الأدنى للقيمة الاسمية للسندات مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند. تستحق السندات في ٢٠١٧ وتدفع نسبة فائدة ثابتة بمعدل ٣,٥% مستحقة الدفع على أساس نصف سنوي.

٨ قروض أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٤٥٥,١٨٨	٢٧١,٥٤٣	٨١٨,٠٧٩	تسهيلات لأجل

بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٨ قروض أخرى - تنمة

يوضح الجدول التالي تواريخ استحقاق القروض أخرى.

٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٣	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مدققة)	
ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١٨٢,٠٧٥	٢٧١,٥٤٣	١٨٢,٠٧٥	خلال سنة واحدة
٦٣٦,٠٠٤	-	٢٧٣,١١٣	أكثر من سنة و أقل من ٣ سنوات
٨١٨,٠٧٩	٢٧١,٥٤٣	٤٥٥,١٨٨	

٩ احتياطي قيمة عادلة

٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٣	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مدققة)	
ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
(٤٣,٣٥٥)	١٢٦,٨٥٦	١٢٦,٨٥٦	الرصيد في ١ يناير
١٥٧,٨٣٦	(٦٤,٦٦٩)	(٧٨,٣٥٧)	صافي أرباح (خسائر) غير محققة من إستثمارات مالية متاحة للبيع
(٦١,٨٥٩)	(١٢٢,١٢٠)	(٩١,٨٥٤)	بنود أعيد تصنيفها إلى بيان الدخل المرحلي الموحد
٥٢,٦٢٢	(٥٩,٩٣٣)	(٤٣,٣٥٥)	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

١٠ توزيعات أرباح مدفوعة

وافقت الجمعية العمومية للمساهمين المنعقدة في ٣ مارس ٢٠١٤ على توزيع أرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ما نسبته ٤٥٪ (٤,٥٠ ريال قطري للسهم) (٢٠١٢: ٤,٥٠ ريال قطري للسهم) بقيمة ١,١٦٢,٦٧٥ ألف ريال قطري (٢٠١٢: ٩٣٠,١٤٠ ألف ريال قطري).

١١ أداة مؤهلة كأدوات رأسمال أساسية إضافية

خلال ديسمبر ٢٠١٣، قامت المجموعة بإصدار سندات رأس مال أساسية بقيمة ٢ مليار ريال قطري. السندات دائمة وثانوية وغير مضمونة وتم إصدارها بأسعار فائدة ثابتة لأول ست سنوات وأسعار فائدة عائمة لما بعد ذلك. يحق للبنك اختيار عدم دفع الفوائد حسب اختياره ولا يحق لحاملي السندات المطالبة بالفوائد ولا يتم اعتبار الحدث كعجز. لا تحمل السندات تاريخ استحقاق وتم تصنيفها في حقوق الملكية.

بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٢ الالتزامات المالية والمحتملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	
			(أ) الالتزامات المحتملة
١٧,٧٧٩,١٠٤	١٦,٦٤٨,٧٩٦	٢٠,٨٣٤,٩٧٦	ضمانات
٢,٧٨٦,٧٧١	٣,٣٩٦,٥٩٩	٣,٣٦٧,٦٨٢	خطابات إعتقاد
٦,١٣٢,٧٤٧	٦,٠٦٠,١١٨	٦,١٣٦,٦٤١	تسهيلات ائتمانية غير مستخدمة
١,٩٣٧,٢٠٧	٢,٧٢٩,٩٩٩	٢,١٣٢,٤٤٤	أخرى
<u>٢٨,٦٣٥,٨٢٩</u>	<u>٢٨,٨٣٥,٥١٢</u>	<u>٣٢,٤٧١,٧٤٣</u>	
			(ب) إلتزامات أخرى
			أدوات مالية مشتقة:
٣,٢٣٣,٧٥٥	٥,٢٤٤,٧٣٩	٦,١١٥,٣٥٢	عقود آجلة لصرف عملات أجنبية
٧١١,٥٤٩	٥٨٠,٨١٩	٧٥٨,٨٨٩	عقود تبادل أسعار الفائدة
<u>٣,٩٤٥,٣٠٤</u>	<u>٥,٨٢٥,٥٥٨</u>	<u>٦,٨٧٤,٢٤١</u>	
<u>٣٢,٥٨١,١٣٣</u>	<u>٣٤,٦٦١,٠٧٠</u>	<u>٣٩,٣٤٥,٩٨٤</u>	الإجمالي

تم تسجيل أدوات المشتقات المالية بقيمتها العادلة ضمن هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة ، وتظهر بقيمتها التقديرية ضمن إيضاح الالتزامات الأخرى.

بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٣ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن نطاق أعماله باتفاقيات وعمليات بنكية يكون أطرافها أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي يرتبطون بها، وتكون هذه العمليات على أساس أسعار الفوائد والعمولات التجارية السائدة. يوضح الجدول التالي مجموع الأرصدة والمعاملات التي تمت مع أطراف ذات علاقة كما في نهاية الفترة المالية كالتالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري		
١,٣٥٠,٩٠٥	١,٢٦٦,٧٣٣	٨٣٩,٥٨٦	بنود بيان المركز المالي	
٣٨٠,٧٠٥	٤٥٠,٥٣٦	٤٠٠,١٢٤	قروض وسلف للعملاء	
٦٢١,٨٨٠	٦٤٧,١٠٨	٩١٣,٧٦١	ودائع العملاء	
			إلتزامات محتملة وإلتزامات أخرى	
لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٣٢,٩٧٢	١٨,٦٣٩	١٣,٩٣٠	٦,٦٧٢	بنود بيان الدخل
٥,٤٣٦	٨,٤٨٥	٧٥٠	١,٦٤١	إيرادات فوائد و عمولات
٢٧,٠٣٢	١٨,٥٠٩	٨,٢٥٦	٥,٦٠٤	مصاري فوائد و عمولات
١,٦٩٤	١,٦٤١	٥٠٠	٥٥١	مكافآت كبار الموظفين
٢٨,٧٢٦	٢٠,١٥٠	٨,٧٥٦	٦,١٥٥	الرواتب وفوائد أخرى
				مكافأة نهاية الخدمة وصندوق التقاعد

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١٤ النقد والبنود المماثلة للنقد

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد ، يتضمن النقد وما في حكمه ما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري
١,٦٣٥,٢٣٠	١,٤٥٧,٢٧٦	٢,٤٢٠,٦١٩
٦,٦٦٣,١٤٩	٥,٦٦٦,٥٥٥	٧,٨٢٢,٢٩٠
<u>٨,٢٩٨,٣٧٩</u>	<u>٧,١٢٣,٨٣١</u>	<u>١٠,٢٤٢,٩٠٩</u>

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
أرصدة لدى بنوك تستحق خلال ٣ أشهر

النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية لا تتضمن الاحتياطي النقدي الإلزامي.

١٥ العمليات في الهند

خلال الفترة ، قامت المجموعة بتحويل الحد الأدنى القانوني لرأس المال كما هو مطلوب من بنك الاحتياطي في الهند. يتوقع أن تبدأ العمليات بالفرع في نهاية ديسمبر ٢٠١٤.

بالإضافة إلى ذلك ، دخلت المجموعة في اتفاقية مع أنش أس بي سي عمان للاستحواذ على فرعين في الهند. الاستحواذ سيخضع لموافقة الجهات الرقابية المعنية ويتوقع أن تكتمل هذه العملية في النصف الأخير من ٢٠١٤.